



VH700

User guide
Guía del usuario
Bedienungsanleitung
Guide de l'utilisateur



Sony Ericsson VH700

Prior to use, please read the *Important information* leaflet separately provided.

This User guide is published by Sony Ericsson Mobile Communications AB or its local affiliated company, without any warranty. Improvements and changes to this User guide necessitated by typographical errors, inaccuracies of current information, or improvements to programs and/or equipment, may be made by Sony Ericsson Mobile Communications AB at any time and without notice. Such changes will, however, be incorporated into new editions of this User guide.

All rights reserved.

©Sony Ericsson Mobile Communications AB, 2010

Publication number: 1234-2276.1

Bluetooth is a trademark or a registered trademark of Bluetooth SIG Inc. and any use of such mark by Sony Ericsson is under license.

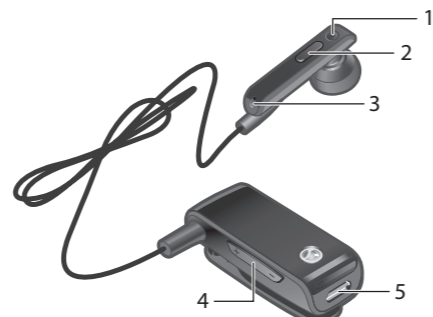
Interoperability and compatibility among Bluetooth™ devices varies. Device generally supports products utilizing Bluetooth spec. 1.2 or higher, and Headset or Handsfree profile.

The Liquid Identity logo is a trademark or registered trademark of Sony Ericsson Mobile Communications AB.

Sony and "make.believe" are trademarks or registered trademarks of Sony Corporation.

Ericsson is a trademark or registered trademark of Telefonaktiebolaget LM Ericsson.

1



2



English

Headset overview

See illustration 1.

- 1 Microphone
- 2 Call handling key
- 3 Microphone

- 4 Teclas de volumen
- 5 Conector de carga
- 6 Clip
- 7 Tecla de activación/desactivación
- 8 Indicador luminoso

- 4 Volume keys
- 5 Charger connector
- 6 Clip
- 7 On/off key
- 8 Indicator light

Introduction

The Bluetooth™ Noise Shield Handsfree VH700 can be connected to any device with Bluetooth wireless technology that supports the headset or headset profile. This User guide focuses on use with a Sony Ericsson mobile phone.

Charging

Before using the headset for the first time, you need to charge it with the supplied charger for 8 hours. See illustration 2. The normal charging time is 2.5 hours. Use Sony Ericsson chargers only.

Turning on and off

To turn on the headset

- Press and hold down **(⏻)** until the indicator light shows a steady green or red light. If the light is red, the headset needs charging. After 3 seconds, the light turns off and the headset is on.

To turn off the headset

- Press and hold down **(⏻)** until the indicator light shows a green or red light. If the light is red, the headset needs

debe recargar el auricular. Al cabo de 3 segundos, la luz se apaga y el auricular se desactiva.

Asociación del auricular

Cómo asociar del auricular con un teléfono

Para utilizar el auricular con un teléfono, tendrá que asociarlos. Después de asociarlos correctamente, el auricular se conectará al teléfono de forma automática cada vez que lo encienda y esté dentro de su alcance.

Para asociar el auricular con un teléfono

- 1 Asegúrese de que el auricular está apagado.
- 2 Active la función Bluetooth en el teléfono. Si desea obtener instrucciones, consulte la guía del usuario del teléfono.
- 3 Active la visibilidad Bluetooth en el teléfono. De este modo, los demás dispositivos Bluetooth podrán ver su teléfono.
- 4 Coloque el teléfono a 20 cm (8 pulgadas) del auricular.
- 5 Mantenga pulsada **(⏻)** en el auricular durante 5 segundos hasta que el indicador luminoso parpadee en verde y rojo alternativamente.
- 6 Asociación automática del teléfono: cuando se le pida que añada VH700, siga las instrucciones que aparezcan.
- 7 Asociación normal del teléfono: busque y añada un nuevo dispositivo.
- 8 Si fuera necesario especificar un código de acceso, introduzca 0000.

Asociar el auricular a otro teléfono

Para utilizar el auricular con otro teléfono, debe asociarlos. Después de asociarlos correctamente, el auricular se

charging. After 3 seconds, the light turns off and the headset is off.

Pairing the headset

Pairing the headset with a phone

To use the headset with a phone, you need to pair the headset with the phone. After successful pairing, the headset connects automatically to the phone as soon as the headset is turned on and within range.

To pair the headset with a phone

- 1 Make sure the headset is turned off.
- 2 Turn on the Bluetooth function in the phone. For instructions, see the phone User guide.
- 3 Turn on Bluetooth visibility in the phone. This makes the phone visible to other Bluetooth devices.
- 4 Place the phone within 20 cm (8 inches) of the headset.
- 5 Press and hold down **(⏻)** on the headset for about 5 seconds until the indicator light flashes green and red alternately.
- 6 Auto pairing in your phone: When asked to add the VH700, follow the instructions that appear.
- 7 Normal pairing in your phone: Search for and add a new device.
- 8 If a passcode is required, enter 0000.

Pairing the headset with another phone

To use the headset with another phone, you need to pair the headset with the phone. After successful pairing, the headset connects automatically to the phone as soon as the headset is turned on and within range.

To pair the headset with another phone

- 1 Make sure the headset is turned off.
- 2 Turn on the Bluetooth function in the other phone. For instructions, see the phone User guide.
- 3 Place the other phone within 20 cm (8 inches) of the headset.
- 4 Press and hold down **(⏻)** on the headset for about 5 seconds until the indicator light flashes green and red alternately.
- 5 In the other phone: Search for and add a new device.
- 6 If a passcode is required, enter 0000.

Multipoint

With this feature, you can use the headset with two different phones at the same time. Before you use this feature, you need to enable it.

To enable the multipoint feature

- 1 Make sure the headset is turned off.
- 2 Press and hold down **(⏻)** on the headset until the indicator light flashes green and red alternately.
- 3 Multipoint mode: Press and hold down the plus sign on the volume key. Two orange flashes on the indicator light shows that multipoint has been enabled.
- 4 Singlepoint mode: Press and hold down the minus sign on the volume key. One orange flash on the indicator light shows that singlepoint has been enabled.

⚠ When the headset is in multipoint mode, you cannot answer a second call on the same phone.

Calling

To make a call

- Dial the number using the phone keys. The call is automatically activated in the headset.

To end a call

- Press the call handling key briefly.

To answer a call

- A beep indicates an incoming call. Press the call handling key briefly.

To reject a call

- Press and hold down the call handling key until you hear a short beep (after 2 seconds).

To re-dial a number

- Double-click the call handling key.

To answer a second call

- Press the call handling key. The ongoing call is put on hold.

To switch between two calls

- Press and hold down the call handling key until you hear a beep.

To mute the microphone during a call

- Press both volume keys simultaneously. A beep indicates that the microphone has been muted. To turn on the microphone again, press both volume keys simultaneously.

To change the ear speaker volume

- During a call, press a volume key.

Transferring sound

To transfer the sound from the headset to the phone

- See *Transferring sound to and from a Bluetooth handsfree* in the phone User guide.

To transfer the sound from the phone to the headset

- During a call on the phone, press the call handling key briefly.

Battery

A battery that has been infrequently used, or a new one, could have reduced capacity. You may need to recharge it a number of times. When the battery level is low, the indicator light flashes red and you hear a low beep. If you do not charge the headset, it turns off after 10 minutes.

Resetting the headset

Reset the headset if it behaves unexpectedly. Resetting the headset removes all information about paired devices.

To reset the headset

- Press and hold down **(⏻)** for 10 seconds.

To reset the headset to factory settings

- Simultaneously press and hold down **(⏻)** and the call handling key during pairing mode.

Troubleshooting

Redial does not work

- Make sure the call list in the phone is not empty.
- Make sure the correct calling device is selected.

- Make sure your phone or other device supports the Bluetooth handsfree profile.

The headset is automatically turned off

- The battery level is too low. You hear a beep approximately 10 minutes before the headset turns off. Charge the battery.
- The headset turns off if you do not pair it with the phone within 10 minutes.

Unexpected behaviour

- Reset the headset.

No connection to the phone

Make sure the headset is charged and within range of the phone. We recommend a maximum distance of 10 metres (33 feet) with no solid objects in between. Check or reset the Bluetooth settings in the phone. Pair the headset with the phone again.

Español

Descripción general del auricular

Véase la ilustración 1.

- 1 Micrófono
- 2 Tecla de gestión de llamadas
- 3 Micrófono

FCC Statement

This device complies with Part 15 of the FCC rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.



Any change or modification not expressly approved by Sony Ericsson may void the user's authority to operate the equipment.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation.

If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Industry Canada Statement

This device complies with RSS-210 of Industry Canada. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device. This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Para silenciar el micrófono durante una llamada

- Pulse las dos teclas de volumen simultáneamente. Un pitido indica que se ha silenciado el micrófono. Para volver a activarlo, pulse las dos teclas de volumen simultáneamente.

Para cambiar el volumen del altavoz para el oído

- Durante una llamada, pulse una tecla de volumen.

Transferencia de sonido

Para transferir el sonido del auricular al teléfono

- Consulte *Transferencia de sonido a y desde un dispositivo manos libres Bluetooth* en la guía del usuario del teléfono.

Para transferir el sonido del teléfono al auricular

- Durante una llamada en el teléfono, pulse brevemente la tecla de gestión de llamadas.

Batería

Una batería que no se ha utilizado con frecuencia o una batería nueva pueden tener reducida la capacidad. Es posible que deba recargarla varias veces. Cuando la batería está poco cargada, el indicador luminoso parpadea en rojo y suena un suave pitido. Si no carga el auricular, se apagará al cabo de 10 minutos.

Restablecimiento del auricular

Si el auricular funciona de forma anómala, restablézcalo. Al restablecer el auricular, se borra toda la información de los dispositivos asociados.

Para reiniciar el auricular

- Mantenga pulsada **(⏻)** durante 10 segundos.

Para restablecer la configuración de fábrica del auricular

- Mantenga pulsadas simultáneamente **(⏻)** y la tecla de gestión de llamadas durante el modo de asociación.

Resolución de problemas

La remarcaación no funciona

- Compruebe que la lista de llamadas del teléfono no esté vacía.
- Asegúrese de que se ha seleccionado el dispositivo de llamada correcto.
- Asegúrese de que el teléfono u otro dispositivo es compatible con el perfil de manos libres Bluetooth.

El auricular se apaga solo

- La batería tiene poco nivel de carga. Sonará un pitido aproximadamente 10 minutos antes de que el auricular se apague. Cargue la batería.
- El auricular se apaga si se tarda más de 10 minutos en asociarlo con un teléfono.

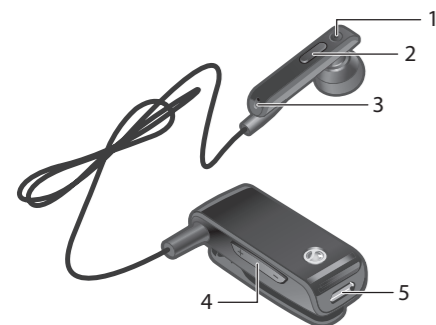
Comportamiento imprevisto

- Restablezca el auricular.

No hay conexión con el teléfono

Asegúrese de que el auricular está cargado y dentro de la cobertura del teléfono. Se recomienda mantener una distancia máxima de 10 metros (33 pies) sin objetos sólidos entre medias. Compruebe o vuelva a establecer los ajustes de Bluetooth en el teléfono. Vuelva a asociar el auricular con el teléfono.

1



2



Akku

Ein neuer oder nur selten benutzter Akku kann eine reduzierte Kapazität aufweisen. Er muss dann einige Male geladen werden. Bei niedrigem Akkuladestand blinkt die Anzeigelampe. Außerdem wird ein tiefer Signalton ausgegeben. Das Headset wird nach 10 Minuten ausgeschaltet, wenn Sie es nicht laden.

Zurücksetzen des Headsets

Setzen Sie das Headset zurück, wenn es sich ungewöhnlich verhält. Beim Zurücksetzen des Headsets werden sämtliche Informationen zu gekoppelten Geräten gelöscht.

So setzen Sie das Headset zurück:

- Drücken und halten Sie **Ⓜ** für 10 Sekunden.

So setzen Sie das Headset auf die Werkseinstellungen zurück:

- Drücken und halten Sie **Ⓜ** und die Anruftaste im Kopplungsmodus gleichzeitig.

Fehlerbehebung

Wahlwiederholung funktioniert nicht

- Die Anrufliste im Telefon darf nicht leer sein.
- Stellen Sie sicher, dass das richtige Gerät für Telefonate ausgewählt ist.
- Das Telefon bzw. das andere Gerät muss das Profil für die Bluetooth-Freisprecheinrichtung unterstützen.

Das Headset wird automatisch ausgeschaltet

- Der Akku ist entladen. Sie hören ca. 10 Minuten, bevor sich das Headset ausschaltet, einen Signalton. Laden Sie den Akku.
- Das Headset wird ausgeschaltet, wenn Sie es nicht innerhalb von 10 Minuten mit dem Telefon koppeln.

Ungewöhnliches Verhalten

- Setzen Sie das Headset zurück.

Keine Verbindung zum Telefon

Stellen Sie sicher, dass das Headset geladen ist und sich in Reichweite des Telefons befindet. Es empfiehlt sich eine Entfernung von maximal 10 m (33 Fuß). In der Sichtlinie zwischen den Geräten sollten sich keine festen Gegenstände befinden. Überprüfen Sie die Bluetooth-Einstellungen im Telefon, oder setzen Sie sie zurück. Koppeln Sie das Headset erneut mit dem Telefon.

Français

Présentation de l'oreillette

Reportez-vous à l'illustration 1.

1	Micro
2	Touche de gestion des appels
3	Micro
4	Touches de volume
5	Connecteur du chargeur
6	Clip
7	Touche marche/arrêt
8	Témoïn

L'oreillette se met automatiquement hors tension.

- Le niveau de la batterie est trop faible. Vous entendez un signal sonore environ 10 minutes avant que l'oreillette se mette hors tension. Rechargez la batterie.
- L'oreillette se met hors tension si vous ne la jumelez avec aucun téléphone dans les 10 minutes.

Comportement inattendu

- Réinitialisez l'oreillette.

Aucune connexion au téléphone

Vérifiez que l'oreillette est chargée et à portée du téléphone. Il est conseillé d'observer une distance inférieure à 10 mètres (33 pieds), sans aucun obstacle physique. Vérifiez ou réinitialisez les paramètres Bluetooth sur le téléphone. Jumelez à nouveau l'oreillette avec le téléphone.

Deutsch

Headset im Überblick

Beachten Sie Abbildung 1.

1	Mikrofon
2	Anruftaste
3	Mikrofon
4	Lautstärketasten
5	Ladegerätanschluss
6	Clip
7	Ein/Aus-Taste
8	Anzeigelampe

Einführung

Die Bluetooth™-Freisprecheinrichtung mit Geräuscherdrückung VH700 kann mit jedem Gerät mit der Funktechnologie Bluetooth verbunden werden, sofern es das Profil „Headset“ oder „Handsfree“ unterstützt. Diese Bedienungsanleitung beschreibt in erster Linie die Nutzung mit einem Mobiltelefon von Sony Ericsson.

Laden

Vor der ersten Benutzung muss das Headset mit dem mitgelieferten Ladegerät 8 Stunden geladen werden. Beachten

Sie Abbildung 2. Die normale Ladedauer beträgt 2,5 Stunden. Verwenden Sie ausschließlich Ladegeräte von Sony Ericsson.

Ein- und Ausschalten

So schalten Sie das Headset ein:

- Drücken und halten Sie **Ⓜ**, bis die Anzeigelampe grün oder rot leuchtet. Wenn die Lampe rot ist, muss das Headset geladen werden. Nach 3 Sekunden erlischt die Lampe. Das Headset ist jetzt eingeschaltet.

So schalten Sie das Headset aus:

- Drücken und halten Sie **Ⓜ**, bis die Anzeigelampe grün oder rot leuchtet. Wenn die Lampe rot ist, muss das Headset geladen werden. Nach 3 Sekunden erlischt die Lampe. Das Headset ist jetzt ausgeschaltet.

Koppeln des Headsets

Koppeln des Headsets mit einem Telefon

Damit Sie das Headset mit einem Telefon verwenden können, müssen Sie es mit diesem Telefon koppeln. Nach der Kopplung stellt das Headset die Verbindung zum Telefon automatisch her, sofern es eingeschaltet ist und sich in Reichweite befindet.

So koppeln Sie das Headset mit einem Telefon:

- 1 Das Headset muss ausgeschaltet sein.
- 2 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des Telefons ein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.
- 3 Schalten Sie die Bluetooth-Sichtbarkeit im Telefon ein. Dadurch wird das Telefon für andere Bluetooth-Geräte sichtbar.
- 4 Bringen Sie das Telefon in eine Entfernung von maximal 20 cm (8 Zoll) zum Headset.

Pour jumeler l'oreillette avec un téléphone

- 1 Assurez-vous que l'oreillette est hors tension.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur le téléphone. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur du téléphone.

3 Activez la visibilité Bluetooth sur le téléphone. Le téléphone est alors visible par les autres dispositifs Bluetooth.

- 4 Placez le téléphone à moins de 20 cm (8 pouces) de l'oreillette.
- 5 Maintenez enfoncée la touche **Ⓜ** de l'oreillette pendant 5 secondes environ jusqu'à ce que le témoin clignote alternativement en vert et rouge.
- 6 Jumelage automatique sur votre téléphone : Lorsque vous êtes invité à ajouter le VH700, suivez les instructions qui apparaissent.
- 7 Jumelage normal sur votre téléphone: Recherchez ou ajoutez un nouvel appareil.
- 8 Si un code d'accès est nécessaire, saisissez 0000.

Jumelage de l'oreillette avec un autre téléphone

Pour utiliser l'oreillette avec un autre téléphone, vous devez la jumeler avec celui-ci. Quand le jumelage a réussi, l'oreillette se connecte automatiquement au téléphone dès qu'elle est mise sous tension et qu'elle est à la portée de celui-ci.

Pour jumeler l'oreillette avec un autre téléphone

- 1 Assurez-vous que l'oreillette est hors tension.
- 2 Activez la fonction Bluetooth sur l'autre téléphone. Pour plus d'informations, reportez-vous au Guide de l'utilisateur du téléphone.
- 3 Placez l'autre téléphone à moins de 20 cm (8 pouces) de l'oreillette.

- 5 Drücken und halten Sie **Ⓜ** am Headset ca. 5 Sekunden, bis die Anzeigelampe abwechselnd grün und rot blinkt.
- 6 Automatisches Koppeln mit dem Telefon: Befolgen Sie die angezeigten Anweisungen, wenn Sie aufgefordert werden, das VH700 hinzuzufügen.
- 7 Normales Koppeln mit dem Telefon: Suchen Sie nach einem neuen Gerät und fügen Sie es hinzu.
- 8 Geben Sie 0000 ein, wenn eine Kennung angefordert wird.

Koppeln des Headsets mit einem anderen Telefon

Damit Sie das Headset mit einem anderen Telefon verwenden können, müssen Sie es mit dem gewünschten Telefon koppeln. Nach der Kopplung stellt das Headset die Verbindung zum Telefon automatisch her, sofern es eingeschaltet ist und sich in Reichweite befindet.

So koppeln Sie das Headset mit einem anderen Telefon:

- 1 Das Headset muss ausgeschaltet sein.
- 2 Schalten Sie die Bluetooth-Funktion des anderen Telefons ein. Weitere Informationen finden Sie in der Bedienungsanleitung des Telefons.
- 3 Bringen Sie das andere Telefon in eine Entfernung von maximal 20 cm (8 Zoll) zum Headset.
- 4 Drücken und halten Sie **Ⓜ** am Headset ca. 5 Sekunden, bis die Anzeigelampe abwechselnd grün und rot blinkt.
- 5 Am anderen Telefon: Suchen Sie nach einem neuen Gerät und fügen Sie es hinzu.
- 6 Geben Sie 0000 ein, wenn eine Kennung angefordert wird.

- 4 Maintenez enfoncée la touche **Ⓜ** de l'oreillette pendant 5 secondes environ jusqu'à ce que le témoin clignote alternativement en vert et rouge.
- 5 Sur l'autre téléphone : Recherchez ou ajoutez un nouvel appareil.
- 6 Si un code d'accès est nécessaire, saisissez 0000.

Multipoint

Cette fonction vous permet d'utiliser simultanément l'oreillette avec deux téléphones différents. Avant d'utiliser cette fonction, vous devez l'activer.

Pour activer la fonction multipoint

- 1 Assurez-vous que l'oreillette est hors tension.
- 2 Maintenez enfoncée la touche **Ⓜ** de l'oreillette jusqu'à ce que le témoin clignote alternativement en vert et rouge.
- 3 Mode multipoint : Maintenez enfoncé le signe plus de la touche de volume. Le témoin clignote deux fois en orange pour indiquer que le mode multipoint est activé.
- 4 Mode monopoint : Maintenez enfoncé le signe moins de la touche de volume. Le témoin clignote une fois en orange pour indiquer que le mode monopoint est activé.

! Quand l'oreillette est en mode multipoint, vous ne pouvez pas répondre à un deuxième appel sur le même téléphone.

Appel

Pour émettre un appel

- Composez le numéro à l'aide des touches du téléphone. L'appel est automatiquement activé sur l'oreillette.

Pour terminer un appel

- Appuyez brièvement sur la touche de gestion des appels.

Multipointbetrieb

Diese Funktion erlaubt die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Telefonen. Sie müssen diese Funktion aktivieren, um sie nutzen zu können.

So aktivieren Sie die Funktion „Multipoint“:

- 1 Das Headset muss ausgeschaltet sein.
- 2 Drücken und halten Sie **Ⓜ** am Headset, bis die Anzeigelampe abwechselnd grün und rot blinkt.
- 3 Multipointmodus: Drücken und halten Sie das Pluszeichen auf der Lautstärketaste. Zwei orange Blinksignale der Anzeigelampe melden, dass die Funktion „Multipoint“ aktiviert wurde.
- 4 Singlepointmodus: Drücken und halten Sie das Minuszeichen auf der Lautstärketaste. Ein oranges Blinksignal der Anzeigelampe meldet, dass die Funktion „Singlepoint“ aktiviert wurde.

! Wenn das Headset sich im Multipointmodus befindet, können Sie einen zweiten Anruf an demselben Telefon annehmen.

Anrufen

So tätigen Sie einen Anruf:

- Wählen Sie die Nummer mit den Tasten des Telefons. Der Anruf wird automatisch zum Headset übertragen.

So beenden Sie einen Anruf:

- Drücken Sie kurz die Anruftaste.

So nehmen Sie einen Anruf an:

- Ein Tonsignal meldet einen ankommenden Anruf. Drücken Sie kurz die Anruftaste.

Pour répondre à un appel

- Un signal sonore indique la présence d'un appel entrant. Appuyez brièvement sur la touche de gestion des appels.

Pour rejeter un appel

- Maintenez enfoncée la touche de gestion des appels jusqu'à ce que vous entendiez un bip court (après 2 secondes).

Pour recomposer un numéro

- Double-cliquez sur la touche de gestion des appels.

Pour répondre à un deuxième appel

- Appuyez sur la touche de gestion des appels. L'appel en cours est mis en attente.

Pour permuter deux appels

- Maintenez enfoncée la touche de gestion des appels jusqu'à ce que vous entendiez un bip.
- Pour couper le micro durant un appel
- Appuyez simultanément sur les deux touches de volume. Un bip confirme que le micro est coupé. Pour réactiver le micro, appuyez simultanément sur les deux touches de volume.

Pour modifier le volume de l'écouteur

- Pendant un appel, appuyez sur une touche de volume.

Transfert du son

Pour transférer le son de l'oreillette au téléphone

- Reportez-vous à la section *Transfert de son vers/ depuis un mains libres Bluetooth* du Guide de l'utilisateur du téléphone.

Anruf abweisen

- Drücken und halten Sie die Anruftaste, bis Sie ein kurzes Tonsignal hören (nach 2 Sekunden).

So verwenden Sie die Wahlwiederholung:

- Drücken Sie zweimal kurz die Anruftaste.

So nehmen Sie einen zweiten Anruf an:

- Drücken Sie die Anruftaste. Der aktive Anruf wird auf Halteposition gesetzt.

So wechseln Sie zwischen zwei Anrufen:

- Drücken und halten Sie die Anruftaste, bis Sie ein Tonsignal hören.

So schalten Sie das Mikrofon während eines Anrufs stumm:

- Drücken Sie gleichzeitig beide Lautstärketasten. Ein Tonsignal meldet, dass das Mikrofon stumm geschaltet wurde. Drücken Sie beide Lautstärketasten gleichzeitig, um das Mikrofon wieder einzuschalten.

So ändern Sie die Lautstärke im Ohrhörer:

- Drücken Sie während eines Anrufs eine Lautstärketaste.

Tonübertragung

So übertragen Sie den Ton vom Headset zum Telefon:

- Weitere Informationen enthält der Abschnitt *Übertragen von Ton zwischen Telefon und Bluetooth-Freisprecheinrichtung* in der Bedienungsanleitung des Telefons.

So übertragen Sie den Ton vom Telefon zum Headset:

- Drücken Sie während eines Anrufs kurz die Anruftaste.

Pour transférer le son du téléphone à l'oreillette

- Pendant un appel sur le téléphone, appuyez brièvement sur la touche de gestion des appels.

Batterie

Une batterie qui n'est pas régulièrement utilisée ou qui est neuve peut présenter une capacité réduite. Il est possible que vous deviez la recharger plusieurs fois. Quand le niveau de la batterie est faible, le voyant clignote en rouge et vous entendez un faible signal sonore. Si vous ne rechargez pas l'oreillette, elle se met automatiquement hors tension après 10 minutes.

Réinitialisation de l'oreillette

Réinitialisez l'oreillette si elle se comporte de manière inattendue. La réinitialisation de l'oreillette supprime toutes les informations relatives aux périphériques jumelés.

Pour réinitialiser l'oreillette

- Maintenez enfoncée la touche **Ⓜ** pendant 10 secondes.

Pour rétablir les paramètres d'usine de l'oreillette

- Maintenez simultanément enfoncées la touche **Ⓜ** et la touche de gestion des appels en mode de jumelage.

Dépannage

La renumérotation ne fonctionne pas

- Assurez-vous que la liste des appels de votre téléphone n'est pas vide.
- Vérifiez si le périphérique d'appel correct est sélectionné.
- Assurez-vous que votre téléphone ou autre périphérique prend en charge le profil mains libres Bluetooth.

www.sonyericsson.com

Sony Ericsson

Sony Ericsson Mobile Communications AB
SE-221 88 Lund, Sweden



1234-2276.1